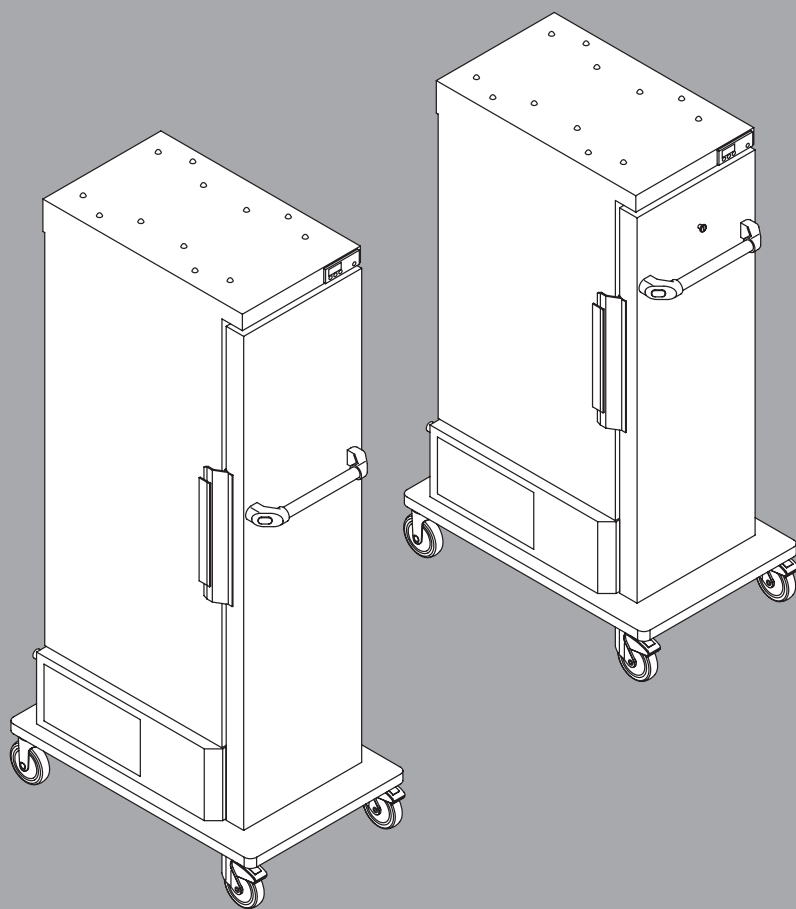


B.PRO
CATERING SOLUTIONS



CHLADENÉ PREPRAVKY B.PROTHERM Z UŠŤACHTILEJ OCELE BPT 1020 EUK/1220 EUK

Preklad originálneho návodu na použitie

Všeobecné informácie

Copyright	Tento návod je autorsko-právne chránený. Žiadne informácie sa nesmú, úplne ani čiastočne, rozmnožovať, rozširovať ani zhodnocovať za účelom hospodárskej súťaže ani sprístupňovať tretím osobám.
Technické zmeny	Vyhradzujeme si právo na zmeny, ktoré slúžia technickému pokroku.
Dokumentácia k produktu	Preklad originálneho návodu na použitie; cieľová skupina: personál obsluhy, šéfkuchár.
Typografické konvencie	 Dôležité upozornenie na zvláštnosti, resp. špeciálne prípady.  Vysvetľujúca informácia v úvodných kapitolách alebo odsekoch.  Krížový odkaz na kapitolu, podkapitolu alebo cudzí dokument.  Predpoklad, ktorý musí byť splnený, skôr ako sa vykonajú nasledujúce kroky.  Konanie alebo činnosť, ktorá sa musí vykonať.
Vyhotovenie zariadenia XYZ Takto označený odsek platí iba pre určité vyhotovenie zariadenia alebo pre voliteľnú možnosť zariadenia.	
Výstražné upozornenia	 Nebezpečenstvo! Druh a zdroj nebezpečenstva Možné následky pri nedodržaní výstražného upozornenia.  Opatrenie na zabránenie nebezpečenstvu a jeho dôsledky. Signálne slovo (pozor, varovanie, nebezpečenstvo) upozorňuje na stupeň nebezpečenstva. Pozor varuje pred možnými ľahkými poraneniami tela alebo vecnými škodami. Varovanie varuje pred možnými ťažkými poraneniami tela. Nebezpečenstvo varuje pred možnými najťažšími/smrteľnými poraneniami tela.

Obsah

K tomuto produktu	Účel použitia	1
	Podmienky použitia	1
	Vlastnosti produktu	1
	Štandardné vyhotovenie	2
	Voliteľné možnosti/príslušenstvo	2
Princíp funkcie	Opis	3
Bezpečnosť	Všeobecné informácie	4
	K tomuto produktu	4
	Preprava	5
	Uvedenie do prevádzky	5
	Obsluha a prevádzka	5
	Čistenie a starostlivosť	7
	Údržba	8
	Oprava	8
	Normy a smernice	8
Preprava	Kontrola škôd pri preprave/realizácia	9
	Rozsah dodávky	9
	Vybalenie	9
	Likvidácia obalového materiálu	9
Uvedenie do prevádzky	Predpoklady prevádzky	10
	Prvé uvedenie do prevádzky	10
	Pripojenie zariadenia	10
Obsluha a prevádzka	Prehľad zariadenia	12
	Regulácia teploty – prehľad	13
	Nastavenie požadovanej teploty	13
	Manuálne odmrazenie zariadenia	14
	Potvrdenie výstrahy teploty	15
	Predbežné ochladenie zariadenia	15
	Otvorenie dverí zariadenia	15
	Zatvorenie dverí zariadenia	16
	Vkladanie jedál do zariadenia	17
	Udržiavanie jedál v chladnom stave	18
	Prerušenie prevádzky chladenia (pohotovostný režim) a jej opätovné spustenie	18
	Vyberanie jedál	18
	Premiestnenie zariadenia na nové miesto	19
	Jazda cez rampy, priehlbiny, šikmé plochy	21
Uvedenie mimo prevádzku	Uvedenie zariadenia mimo prevádzku	22
Pomoc v prípade problémov	Ukazovateľ teploty nesvieti pri zatvorených dverách zariadenia	23
	Ukazovateľ teploty svieti, ale jedlá sa neudržiavajú v dostatočne chladnom stave	23
	Jedlá sa temperujú veľmi rozdielne	24
	Zvýšený výskyt roztopenej vody v záchytnej vani na vodu z roztopenej námrazy	24
	Ukazovateľ teploty na regulácii teploty bliká – prekročenie teploty	24
	Ukazovateľ teploty na regulácii teploty bliká – nedosahovanie teploty	25

	Na displeji regulácie teploty blikajú "E0" alebo "E1"	25
	Na displeji regulácie teploty bliká "EP"	25
	Korózia na dieloch z ušľachtilej ocele	25
	Zariadenie je zvonku poškodené	25
Čistenie a starostlivosť	Ušľachtilá oceľ	26
	Interval čistenia	26
	Metódy čistenia	26
	Čistiace prostriedky	26
	Každodenné vyprázdňovanie záchytnej vane na vodu z roztopenej námrazy a jej čistenie každé 2 týždne.	26
	Čistenie zariadenia	27
	Vyvesenie dverí zariadenia	27
	Vyvesenie usmerňovacieho plechu	28
	Čistenie revízneho krytu cirkulujúceho vzduchu	29
	Odstránenie miest s koróziou na ušľachtilej oceli	29
Údržba	Pravidelné vykonávanie údržby zariadenia	31
	Údržba chladiaceho agregátu	31
	Kontrola chladiaceho agregátu.	31
	Zmena parametrov chladenia	31
	Kontrola tesnenia dverí.	31
	Kontrola tesnení na usmerňovacom plechu	32
	Starostlivosť o tesnenia	32
	Kontrola zaistovacích brzd	32
	Vykonávanie opakovaných kontrol elektrickej bezpečnosti	32
	Kontrola prípojného kábla a zástrčky	32
Oprava	Oprávnené osoby.	33
	Opis chyby.	33
	Výmena komponentov	33
	Náhradné diely.	34
	Adresa.	34
Likvidácia	Likvidácia zariadenia	35
Technické údaje	Všeobecné údaje	36
	Elektrotechnické údaje	36
	Životné prostredie	37
	Chladiaci systém	37
Údaje pre objednávky	BPT 1020 EUK	38
	BPT 1220 EUK	38
	Návod na použitie	38
Príslušenstvo	Gastronádoba	38
	Zásuvný rám	38
	Podperné priečky.	38
	Eutektické dosky	38
	Jedálne lístky pre chladené prepravky B.PROTHERM z ušľachtilej ocele	38
	Mikrovláknová utierka na čistenie B.PRO	38
	Čistiaci a ošetrovací prostriedok na ušľachtilú oceľ DeepClean Stainless Steel	38
	Servisný CD-ROM	38

K tomuto produktu

Účel použitia

Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je skonštruovaná na nasledujúce účely použitia:

- Udržiavanie jedál v gastronádobách, resp. jedál na riadoch na gastroroštoch v chladnom stave
- Preprava jedál v gastronádobách na miesto výdaja

Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele nie je vhodná na ochladzovanie prineseného teplého riadu a prinesených teplých jedál alebo na permanentné chladenie jedál (funkcia chladničky). Zariadenie sa nesmie používať na chladenie priestoru.

Zariadenie sa hodí predovšetkým na použitie v sociálnej gastronómii (kliniky, domovy dôchodcov, detské družiny), v hoteliérstve a gastronómii (banket, párty služby), ako aj v podnikovej gastronómii (bufety, školské jedálne).

Preprava osôb pomocou zariadenia alebo na ňom, ako aj jeho nadstavbách, nie je prípustná. Zariadenie sa nesmie používať ako "náhrada rebríka" alebo ako preliezačka (deti) (nebezpečenstvo prevrátenia).

Zariadenie sa nesmie použiť na prepravu alebo skladovanie nebezpečných alebo jedovatých látok/tekutín.

Podmienky použitia

Prostredie

Zariadenie sa smie používať pri teplote prostredia od +15 °C do +32 °C a pri normálnej vlhkosti vzduchu (bez orosenia).

Zácvik tretích osôb

Ak sa zariadenie požičia tretím osobám, musia sa tieto osoby zaučiť do bezpečnej manipulácie so zariadením a upozorniť na možné nebezpečenstvá.

Vlastnosti produktu

Všeobecne

Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je štandardne vyhotovená z ušľachtilej ocele.

Teleso zariadenia je dvojstenné a izolované.

Čelná strana sa uzatvára prostredníctvom dvojstenných, izolovaných dverí zariadenia. Dvere zariadenia, ktoré je možné v prípade potreby odobrať, sú vybavené sťahovacím uzáverom.

Na hornú stranu zariadenia je možné umiestniť B.PROTHERM z plastu na výstupky stohovania.

Podvozok chladenej prepravky B.PROTHERM z ušľachtilej ocele pozostáva štandardne z dvoch otočných koliesok so zaisťovacími brzdami a z dvoch pevných koliesok.

Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je vybavená aktívnym obehovým chladením, pri ktorom chladený vzduch obieha pomocou ventilátora vo vnútornom priestore zariadenia.

V ponuke sú nasledujúce vyhotovenia zariadenia:

- BPT 1020 EUK: 14 párov žliabkov vo vnútornom priestore zariadenia
- BPT 1220 EUK: 20 párov žliabkov vo vnútornom priestore zariadenia

Obsluha a prevádzka

Do chladenej prepravky B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je možné vkladať gastronádoby GN 1/1. Za použitia zásuvných rámov a podperných priečok (príslušenstvo) je možné použiť aj ich vnútorné rozčlenenia. Do chladenej prepravky B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je možné vkladať aj jedlá na riadoch za použitia gastroroštov.

Parametre chladenia je možné nastavovať na presné stupne prostredníctvom regulácie teploty s digitálnym ukazovateľom. LED diódy na užívateľskom rozhraní regulácie teploty signalizujú momentálny prevádzkový stav zariadenia.

Regulácia teploty registruje odchýlky skutočnej teploty od požadovanej teploty mimo zadaného teplotného rozsahu a odchýlky signalizuje prostredníctvom optickej výstrahy.

Teplotný rozsah regulácie teploty leží medzi +2 °C a +15 °C.

Bezpečnostná rukoväť na posúvanie umožňuje jednoduché posúvanie zariadenia dopredu na dvoch pevných a na dvoch otočných kolieskach so zaistovacími brzdami. Masívna základová platňa chráni zariadenie pred poškodením v dôsledku nárazov počas prepravy.

Vyhotovenia chladenej prepravky B.PROTHERM z ušľachtilej ocele sa odlišujú svojou kapacitou naloženia:

- BPT 1020 EUK: Umiestnenie maximálne 3 gastronádob GN 1/1-200 a 1 gastronádoby GN 1/1-100 (príklad)
- BPT 1220 EUK: Umiestnenie maximálne 5 gastronádob GN 1/1-200 (príklad)

Štandardné vyhotovenie

Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je štandardne vybavená takto:

- Dvojstenné teleso zariadenia z ušľachtilej ocele
- Odstup žliabkov 57,5 mm
- Digitálna regulácia teploty
- Dve otočné kolieska so zaistovacími brzdami a dve pevné kolieska
- Bezpečnostná rukoväť na posúvanie na dverách zariadenia
- Masívna základová platňa s integrovanou ochranou proti nárazu

Voliteľné možnosti/príslušenstvo

Chladenú prepravku B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je možné zakúpiť s nasledujúcim voliteľným vybavením:

- Uchytenie jedálneho lístka
- Zásuvný rám a gastropriečky na variabilné použitie gastronádob
- Vyhotovenie koliesok z rôznych materiálov
- Eutektické dosky
- Gastrorošty
- Dodatočná ochrana proti nárazu na hornej časti (plastová doska)
- Hladká horná časť so 4-stranným zvýšeným okrajom z CNS

Princíp funkcie

Opis Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele je vybavená aktívnym obehovým chladením. Obehové chladenie funguje na nasledujúcom princípe: Výparník chladiaceho systému pod zariadením odoberá teplo zo vzduchu vo vnútornom priestore zariadenia. Ventilátor umožňuje cirkuláciu chladeného vzduchu prostredníctvom usmerňovacieho plechu na vnútornej strane dverí v zariadení.

Z princípu funkcie vyplývajú nasledujúce aspekty:

- Rýchle ochladenie vnútorného priestoru zariadenia
- Možná nižšia teplota chladenia (+2 °C) ako pri aktívnom pokojnom chladení
- Rovnomerné rozdelenie teploty

V základovej platni sa nachádza odtok pre vodu z roztopenej námrazy, ktorá sa zhromažďuje pod zariadením v záchytnej vani na vodu z roztopenej námrazy.

Bezpečnosť

Všeobecné informácie

Zariadenie je vyrobené podľa najnovšieho stavu techniky. Pri tom boli splnené všetky požiadavky, ktoré sú kladené na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu vznikajú pri prevádzke zariadenia zvyškové nebezpečenstvá. Bezpečnostné a výstražné upozornenia uvedené v tomto návode na použitie majú pomôcť chrániť sa pred týmito nebezpečenstvami.

Bezpečnostné upozornenia

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia uvedené v kapitole.

Prevádzkovateľ je zodpovedný za to, aby sa dodržiavali bezpečnostné upozornenia v tomto návode na použitie.

Výstražné upozornenia

Prihliadajte na výstražné upozornenia so symbolom nebezpečenstva (výstražný trojuholník) v texte.

Návod na použitie

Tento návod na použitie si musíte starostlivo prečítať pred prvým uvedením do prevádzky.

Prevádzkovateľ je zodpovedný za to, aby si všetci používatelia prečítali pred prvou obsluhou zariadenia tento návod.

Tento návod na použitie je potrebné uschovať tak, aby bol kedykoľvek prístupný pre personál obsluhy.

Čistenie a údržba

Zariadenie sa musí pri čistiacich a údržbových prácach, resp. pri výmene dielov odpojiť od elektrickej siete. Sieťovú zástrčku a/alebo zástrčku zariadenia uschovajte počas vykonávaných prác na vhodnom mieste a chráňte ju/ich pred mokrom, poškodením a znečistením.

K tomuto produktu

Účel použitia

Zariadenie sa smie používať iba na určené účely použitia.

Prevádzkovateľ je zodpovedný za riadne použitie zariadenia v súlade s určením.

Podmienky použitia

Zariadenie prevádzkujte iba za schválených podmienok okolia.

Používatelia zariadenia musia byť zaučení do obsluhy zariadenia a musia porozumieť tomuto návodu na použitie.



Pozor!

Poranenia osôb a vecné škody!

Ak sa v zariadení skladujú výbušné látky alebo nádoby a to sa uvedie do prevádzky, môže to viesť k výbuchu a tým k poraneniu osôb a vecným škodám.

- V tomto zariadení neskladujte žiadne výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.
-

Preprava Stojatá prepravná pozícia

Zariadenie prepravujte iba postojacky.

Ak sa zariadenie neprepravovalo postojacky, vyčkajte s uvedením do prevádzky 2 hodiny.

Preprava nákladným alebo dodávkovým automobilm

Zariadenie prepravujte iba v nákladnom alebo dodávkovom automobile s nakladacou rampou. Nakladacia rampa nesmie prekračovať uhol sklonu 10°.

Zariadenie zaistite zo všetkých štyroch strán proti posunutiu.

Zariadenie zaistite proti vertikálnym pohybom počas prepravy.

Nasadte polstrované poistné tyče.

Zaistenie počas prepravy iba pomocou zaistovacích brzd je nedostatočné.

Uvedenie do prevádzky Miesto

Zariadenie nikdy neprevádzkujte vedľa zariadení so silnou tvorbou pár (napr. umývačka riadu). Pary môžu viesť k oroseniu zariadenia.

V dôsledku filmu z vlhkosti vzniká pri pripojenom zariadení nebezpečenstvo poruchy funkcie, skratu alebo úderu elektrickým prúdom.

Vetracie štrbiny chladiaceho agregátu udržiavajte voľné. Vetracie štrbiny musia byť pri zapnutom chladiacom agregáte vzdialené minimálne 10 cm od steny. Zahradené vetracie štrbiny môžu viesť k prehriatiu a k výpadku chladiaceho agregátu.

Uvedenie do prevádzky po skladovaní

Ak sa zariadenie premiestni zo studeného skladovacieho priestoru do kuchyne, vyzráža sa vlhkosť obsiahnutá v priestorovom vzduchu na povrchu.

V dôsledku filmu z vlhkosti vzniká pri pripojenom zariadení nebezpečenstvo poruchy funkcie, skratu alebo úderu elektrickým prúdom.

Zariadenie uveďte do prevádzky až vtedy, keď dosiahne teplotu priestoru.

Pripojenie na sieť

Sieťové napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku sa musia zhodovať s príslušnými hodnotami sieťovej zásuvky.

Zariadenie sa nesmie použiť, ak je poškodená izolácia sieťového kábla alebo izolácia zástrčky.

Zástrčku vytiahnite alebo zastrčte iba pri vypnutom zariadení, pretože sa inak môže poškodiť elektronika zariadenia.

Pre odpojenie ťahajte iba za teleso zástrčky.

Obsluha a prevádzka Všeobecné informácie

Používateľ musí poznať a dokázať odhadnúť nebezpečenstvá spojené so zariadením.

Zariadenie používajte iba v bezchybnom stave.

Pri poškodení zaistite zariadenie proti použitiu nedopatrením a ihneď iniciujte opravu prostredníctvom jedného z nasledujúcich miest:

- Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškolia firma B.PRO
- Externý zákaznícky servis, ktorý vyškolia firma B.PRO
- Servis B.PRO

Zariadenie vždy zaistite zaistovacími brzdami, aby sa zabránilo jeho odsunutiu. Zariadenie môže z dôvodu neúmyselného odsunutia spôsobiť poranenia a vecné škody.

Pri udržiavaní jedál v chladnom stave otvárajte zariadenie iba na krátku dobu na vybratie jedál.

Jedlá v gastronádobách vždy zakrývajte vekom. Jedlá na tanieroch vždy zakrývajte poklopmi.

Pozor!

Možné ohrozenie kvality potravín!

V dôsledku výpadku prúdu, porúch zariadenia alebo iných prerušení počas skladovania alebo regenerácie môže byť ohrozená kvalita potravín nachádzajúcich sa v zariadení.

- Po poklese teploty jadra skontrolujte, či je ohrozená kvalita potravín, potraviny príp. zlikvidujte.

Vkladanie

Aby sa zabránilo presunu ťažiska k hornej strane zariadenia, do zariadenia vkladajte jedlá pri postupnom vkladaní zdola smerom hore.

Vyberanie jedál

Aby sa zabránilo presunu ťažiska k hornej strane zariadenia, vyberajte gastronádoby a jedlá na riadoch vždy iba odhora smerom dole.

Zaťažiteľnosť hornej strany zariadenia

Hornú stranu zariadenia zaťažujte plošným zaťažením maximálne 33 kg.

Hygienické predpisy

Pri chladení jedál je potrebné dodržiavať príslušné nariadenia týkajúce sa potravín a prihliadať na vlastnosti jedál.

Zmena miesta

Pred každou zmenou miesta odstráňte z hornej strany zariadenia voľné predmety. Pri posúvaní zariadenia sa môžu predmety zošmyknúť z hornej strany zariadenia alebo sa zariadenie môže prevrátiť.

Počas zmeny miesta udržiavajte dvere zariadenia zatvorené. Pri posúvaní zariadenia inak môžu zo zariadenia vyklíznúť gastronádoby alebo riad.

Zariadenie je pri stáťí so zatvorenými dverami bezpečné proti preklopeniu do sklonu 5°. Prechádzajte iba po šikmých plochách so sklonom <5°.

Ak sa zariadenie nachádza na šikmej ploche, musí sa dodatočne k zaaretovaným zaisťovacím brzdám zabezpečiť pomocou ďalších bezpečnostných opatrení (napr. podkladacie klíny) proti neúmyselnému posunutiu.

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu poškodenia koliesok, je potrebné zabrániť preťaženiu koliesok:

- Zariadením nepohybujte so zaaretovanými zaisťovacími brzdami
- Zabráňte nárazom
- Neprechádzajte cez prahy ani schody
- Neprechádzajte po nerovných podlahách

Zariadenie iba posúvajte, nefahajte ho.

Pri posúvaní zariadenia dávajte pozor na to, aby ste neprehliadli osoby alebo predmety, ktoré sa nachádzajú pred zariadením.

Pri osobách, ktoré nevidia cez zariadenie, musí ísť pri posúvaní ďalšia osoba pred zariadením, aby sa umožnil bezpečný pohyb zariadenia dopredu.

Zariadenie vždy posúvajte dvoma rukami na rúre rukoväte na posúvanie. Podľa hmotnosti zariadenia hrozí pri posúvaní jednou rukou nebezpečenstvo, že zariadenie nebude možné dostatočne rýchlo zabrzdiť.

Zariadenie posúvajte po rampách a priehlbinách iba vo dvojici (na každom konci zariadenia jedna).

Zariadenie nedvíhajte za rukoväť na posúvanie. Dvere s možnosťou vysadenia v závesoch sa pri tom pravdepodobne posunú smerom hore.

Čistenie a starostlivosť

Zástrčka

Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku. Voda vniknutá do zariadenia môže spôsobiť skrat. V tomto prípade hrozí nebezpečenstvo v dôsledku úderu elektrickým prúdom.

Hygiena

Je potrebné dodržiavať predpisy smernice o hygiene výroby potravín 93/43/EHS, ako aj národné nariadenia o hygiene príslušných krajín.

Vnútorný korpus zariadenia spĺňa požiadavky na hygienické vyhotovenie H 1.

Interval čistenia

Zariadenie po každom použití dôkladne očistite.

Zariadenie je vybavené automatickým odmrazovaním a záchytnou vaňou na vodu z roztopenej námrazy (GN 1/3-40).

Každý deň vyprázdňujte záchytnú vaňu na vodu z roztopenej námrazy, aby sa zabránilo pretečeniu a nebezpečenstvu pošmyknutia, ktoré je s tým spojené, alebo nebezpečenstvu poškodenia podlahy.

Metóda čistenia

Používajte iba prípustné metódy čistenia.

Nepoužívajte parné čistiace zariadenie a vysokotlakové čistiace zariadenia.

Čistiace prostriedky na plastové diely

Nepoužívajte prostriedky na drhnutie. Prostriedky na drhnutie poškriabu povrch.

Na čistenie nepoužívajte žiaden z nasledujúcich čistiacich prostriedkov ani čistiace prostriedky s nasledujúcimi účinnými látkami (škody na materiáli!):

- Etanol, izopropanol a vyššie alkoholy
- Acetón
- Benzín na čistenie
- Terpentín
- Estery octanu

Voda na čistenie

Zariadenie po čistení dôkladne vysušte. Vodu na čistenie pri tom odstráňte z dna vnútorného priestoru zariadenia.

Ak počas alebo po čistení vyteká voda na čistenie zo zariadenia, hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.

Kompletne poutierajte vodu vytečenú zo zariadenia.

Údržba Zaisťovacie brzdy

Pravidelne kontrolujte účinnosť zaisťovacích brzd.

Pri nedostatočnom brzdnom účinku ihneď iniciujte výmenu chybného kolieska prostredníctvom jedného z nasledujúcich miest:

- Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškoliť firma B.PRO
- Externý zákaznícky servis, ktorý vyškoliť firma B.PRO
- Servis B.PRO

Dvere zariadenia

Pri každom čistení prekontrolujte tesnenie dverí na prítomnosť poškodenia a prestarnutia (vizuálna kontrola).

Opakovaná kontrola elektrickej bezpečnosti

Minimálne každých šesť mesiacov nechajte vykonať opakovanú kontrolu elektrickej bezpečnosti podľa noriem radu DIN VDE 0702 prostredníctvom elektrotechnika.

Prípojný kábel a zástrčka

Minimálne každých šesť mesiacov prekontrolujte podľa BGV A 3 alebo podľa príslušných národných zadání prípojný kábel a zástrčku na mechanické poškodenie a prestarnutie.

Oprava Oprávnené osoby

Zariadenie smú opravovať výhradne nasledujúce servisné miesta:

- Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškoliť firma B.PRO
- Externý zákaznícky servis, ktorý vyškoliť firma B.PRO
- Servis B.PRO

Pri opravách prostredníctvom iných miest zaniká záruka.

Normy a smernice

Dodržiavajte platné normy, smernice a bezpečnostné nariadenia.

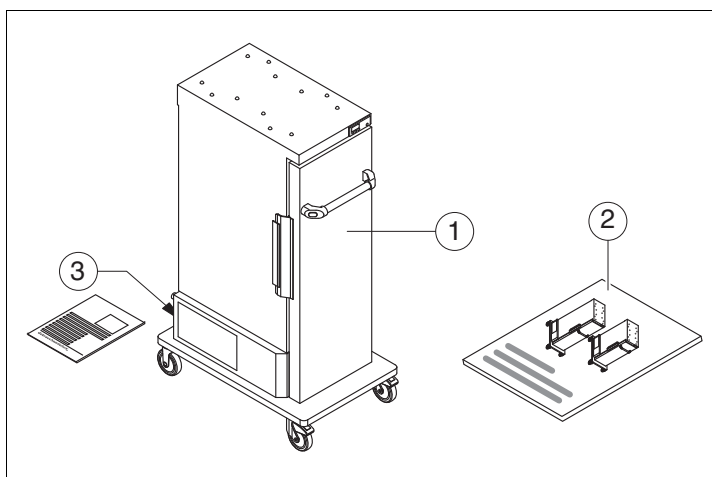
Prevádzkovateľ je zodpovedný za to, že sa dodržiavajú platné normy, smernice a bezpečnostné nariadenia.

Preprava

Kontrola škôd pri preprave/realizácia

- ☞ Zariadenie sa musí bezprostredne po dodaní prekontrolovať na škody pri preprave (vizuálna kontrola).
- Škody pri preprave zadokumentujte za prítomnosti prepravcu na prepravný list (opis nedostatku).
- Škody si nechajte potvrdiť prepravcovi (podpis).
- Zariadenie si ponechajte a škody reklamujte pomocou prepravného listu u firmy B.PRO.
 - alebo –
 - Zariadenie neprevezmite a vráťte prostredníctvom prepravcu firme B.PRO.
- ☞ Prostredníctvom tohto postupu je zabezpečené riadne usmernenie pri škode. Neskôr nahlásené škody pri preprave sa musia príslušne preukázať príjemcom zariadenia.

Rozsah dodávky



- (1) Chladená prepravka B.PROTHERM z ušľachtilej ocele
- (2) Návod na použitie
- (3) Návod k regulátoru teploty (za revíznym krytom na zadnej strane zariadenia)

Presný rozsah dodávky a vyhotovenie zariadenia je potrebné vyhľadať v dodacích dokumentoch.

Vybalenie

- Prepravný obal otvorte na určených miestach. Netrhajte ho ani ho nerozrezávajte!
- Prekontrolujte rozsah dodávky.
- Odstráňte eventuálne prítomné ochranné fólie vo vnútornom priestore zariadenia a zvonku na zariadení.

Likvidácia obalového materiálu

- ☞ Obalové materiály je možné odovzdať za uvedenia čísla zmluvy o likvidácii recyklačnému stredisku. Ak nemáte k dispozícii platné číslo zmluvy o likvidácii, môžete si toto vyžiadať v servise B.PRO.
- Obalový materiál zlikvidujte riadne a ekologicky.

Uvedenie do prevádzky

Predpoklady prevádzky

- ✓ Zariadenie dosiahlo teplotu priestoru a je suché
- ✓ Zariadenie je očistené
- ✓ Zariadenie a zástrčka nevykazujú známe nedostatky ani viditeľné škody
- ✓ Zaistovacie brzdy zaaretované
- ✓ Ak sa zariadenie neprepravovalo postojacky, vyčkajte s uvedením do prevádzky minimálne 2 hodiny
- ☞ Po preprave postojacky, ktorá bola v súlade s predpismi, je možné zariadenie ihneď uviesť do prevádzky. Ak sa zariadenie prepravovalo v inej pozícii, napr. v extrémne šikmej polohe, vyčkajte 2 hodiny, kým zariadenie pripojíte na elektrickú sieť.

Prvé uvedenie do prevádzky

Kontrola požadovanej teploty zariadenia

- ☞ Požadovaná teplota, na ktorú zariadenie reguluje teplotu, je pri vyexponovaní zo závodu nastavená na +7 °C.
- V prípade potreby zmeňte požadovanú teplotu.
 - ☞ Podkapitola "Nastavenie požadovanej teploty" na strane 13.

Pripojenie zariadenia

Umiestnenie zariadenia

- Pre zaručenie najlepšieho možného chladenia jedál dodržte pri výbere miesta inštalácie nasledujúce body:
 - Zariadenie prevádzkujte vo veľkej vzdialenosti od možných zdrojov tepla (napr. kúrenie, rúra na pečenie, slnečné žiarenie).
 - Zariadenie prevádzkujte vo veľkej vzdialenosti od zariadení so silnou tvorbou pár (napr. umývačka riadu).
- Zabezpečte, aby sa vetracie štrbiny chladiaceho agregátu nezakryli predmetmi (voľný výstup vzduchu). Vetracie štrbiny musia byť pri zapnutom chladiacom agregáte vzdialené minimálne 10 cm od steny.
- Zabezpečte, aby bola záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy zasunutá pod zariadením.
- Zariadenie umiestnite na určené miesto a zaistite zaistovacími brzdami.
 - ☞ Podkapitola "Premiestnenie zariadenia na nové miesto" na strane 19.
- Pred uvedením do prevádzky zabezpečte, aby sa vnútorný priestor zariadenia nachádzal v hygienicky bezchybnom stave.

Pripojenie zariadenia na zásuvku

- ✓ Zariadenie je vypnuté
- ✓ Dvere zariadenia sú zatvorené



Pozor!

Vecná škoda v dôsledku neodborného pripojenia na sieť!

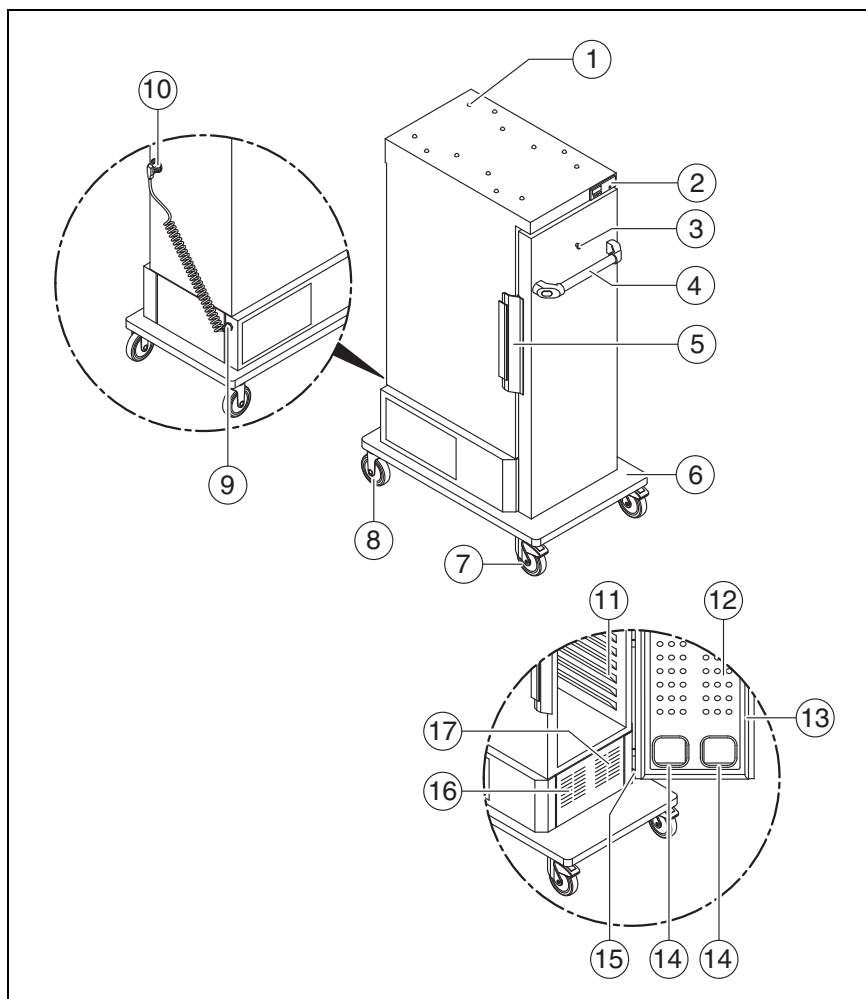
Ak zariadenie nie je dimenzované na existujúce sieťové napätie alebo frekvenciu, môže sa poškodiť elektronika zariadenia.

- Pred pripojením zabezpečte, aby sa sieťové napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zhodovali s príslušnými hodnotami sieťovej zásuvky.

- ☞ Zariadenie sa po zastrčení zástrčky vždy prepne do prevádzkového stavu, v ktorom sa nachádzalo pri poslednom vytiahnutí zástrčky.
- ☞ Regulácia teploty funguje iba pri zatvorených dverách zariadenia. Pri otvorených dverách zariadenia ostáva indikátor tmavý.
- Zástrčku zastrčte do zásuvky.
Všetky miesta ukazovateľa teploty a LED regulácie teploty sa na krátku dobu rozsvietia.
Ak sa zariadenie pri poslednom vytiahnutí zástrčky nachádzalo v prevádzke chladenia, zobrazuje ukazovateľ teploty po krátkej dobe skutočnú teplotu vo vnútornom priestore zariadenia.
Ak sa zariadenie pri poslednom vytiahnutí zástrčky nachádzalo v pohotovostnom režime, zobrazuje ukazovateľ teploty po krátkej dobe nápis AUS (VYP) .
- V prípade potreby prepínajte medzi pohotovostným režimom a prevádzkou chladenia.
 - ☞ Podkapitola "Prerušenie prevádzky chladenia (pohotovostný režim) a jej opätovné spustenie" na strane 18.

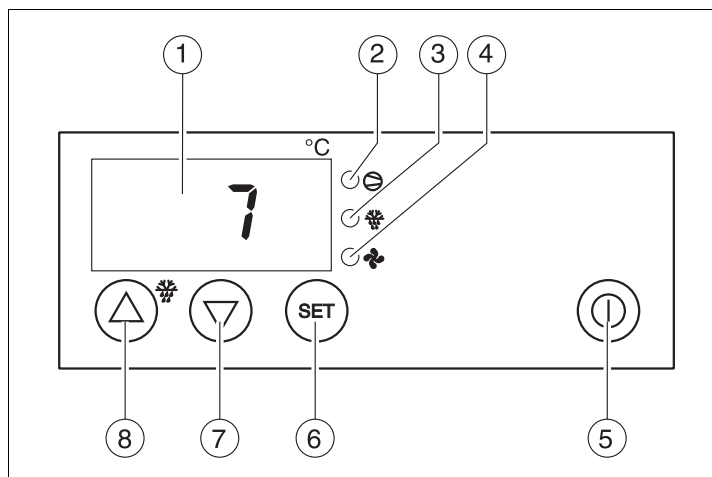
Obsluha a prevádzka

Prehľad zariadenia



- (1) Výstupky stohovania
- (2) Regulácia teploty s integrovaným spínačom ZAP/VYP
- (3) Uchytenie jedálneho lístka (voliteľne)
- (4) Rukoväť na posúvanie
- (5) Uzáver dverí
- (6) Základová platňa s integrovanou ochranou proti nárazu
- (7) Otočné koliesko so zaistovacou brzdou
- (8) Pevné koliesko
- (9) Sieťový kábel
- (10) Zástrčka a uchytenie zástrčky
- (11) Podperné žliabky
- (12) Usmerňovací plech
- (13) Tesnenie dverí
- (14) Tesnenia pre nasávací otvor a vyfukovací otvor vetrania
- (15) Zarážka dverí
- (16) Vyfukovací otvor
- (17) Nasávací otvor

Regulácia teploty – prehľad



- (1) Ukazovateľ teploty: v prevádzke chladenia zobrazuje skutočnú teplotu v zariadení a pri stlačení tlačidla "SET" požadovanú teplotu.
- (2) LED "Chladiaci agregát v prevádzke": svieti, keď chladenie pracuje.
- (3) LED "Odmrazovanie aktívne": svieti počas prevádzky odmrázovania.
- (4) LED "Ventilátor v prevádzke": svieti, keď ventilátor pracuje.
- (5) Tlačidlo "Chladenie ZAP/VYP": spustí/preruší prevádzku chladenia.
- (6) Tlačidlo "SET": umožňuje zmenu požadovanej hodnoty prostredníctvom tlačidiel "HORE" a "DOLE".
- (7) Tlačidlo "DOLE": zníži požadovanú hodnotu a potvrdí výstrahu teploty.
- (8) Tlačidlo "HORE": zvýši požadovanú teplotu alebo spustí manuálne odmrázovanie pri dlhšom stlačení (3 sekundy).

☞ Všetky tlačidlá sa musia stlačiť na cca jednu sekundu, kým sa neinicuje akcia.

☞ Zatiaľ čo prebieha chladenie, svieti LED "Chladiaci agregát v prevádzke". Keď sa dosiahne nastavená požadovaná teplota, vypne sa chladenie a LED "Chladiaci agregát v prevádzke" zhasne počas tejto doby.

☞ Zatiaľ čo je chladenie zapnuté, je vždy v prevádzke aj ventilátor.

☞ Ventilátor okrem toho pracuje počas prevádzky odmrázovania, ktorá bola spustená automaticky alebo prostredníctvom tlačidla "HORE". Počas tejto doby svietia LED "Odmrazovanie aktívne" a "Ventilátor v prevádzke".

Nastavenie požadovanej teploty

☞ Požadovaná teplota sa pri vyexpedovaní zo závodu nastaví na +7 °C. Príliš nízke nastavenia teplôt (taktiež príliš vysoké nastavenia teplôt) vedú k trvalej prevádzke chladiaceho agregátu. Možné následky:

- Zvýšená tvorba námrazy na výparníku
- Potrebné časté odmrázovanie
- Vysoká spotreba energie

Zobrazenie požadovanej teploty

- ✓ Zariadenie pripojené na zásuvku
- ✓ Dvere zariadenia sú zatvorené
- Stlačte tlačidlo "SET" a podržte ho stlačené.



Ukazovateľ teploty zobrazuje nastavenú požadovanú teplotu.

Zmena požadovanej teploty

✓ Zariadenie pripojené na zásuvku



■ Stlačte tlačidlo "SET" a podržte ho stlačené.

Ukazovateľ teploty zobrazuje nastavenú požadovanú teplotu.



■ Pomocou tlačidla "HORE" zvýšte požadovanú teplotu.

– alebo –



Pomocou tlačidla "DOLE" znížte požadovanú teplotu.

☞ Keď podržíte stlačené tlačidlo "HORE", resp. "DOLE", mení sa nastavenie teploty priebežne. Rýchlosť zmeny sa zvyšuje pri dlhšom stlačení tlačidla "HORE", resp. "DOLE".

Manuálne odmrazenie zariadenia

☞ Každých 6 hodín vykonáva zariadenie po dobu 30 minút automatické odmrazovanie. Dodatočné manuálne odmrazovanie je potrebné iba vtedy, keď sa skutočná teplota vzrastajúco odchyľuje od nastavenej požadovanej teploty smerom hore.

☞ Najčastejšie stačí zariadenie odmraziť (30 minút) manuálne spustenou prevádzkou odmrazovania. Príležitostne môže byť potrebné zariadenie odmraziť vypnutím chladenia na cca 24 hodín. Obidva prípady sa bližšie opisujú v nasledujúcej časti.

☞ Záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy sa musí vyprázdňovať každý deň.

↳ Podkapitola "Každodenné vyprázdňovanie záchytnej vane na vodu z roztopenej námrazy a jej čistenie každé 2 týždne" na strane 26.



■ Na manuálne spustenie prevádzky odmrazovania podržte stlačené tlačidlo "HORE" na cca 3 sekundy.

Prevádzka chladenia sa ukončí a spustí sa prevádzka odmrazovania. Ventilátor beží ďalej. Svetla LED "Odmrazovanie aktívne" a "Ventilátor v prevádzke".

☞ Proces odmrazovania sa podporuje ventilátorom.

☞ Na prerušenie manuálneho odmrazovania sa musí ukončiť prevádzka odmrazovania stlačením spínača ZAP/VYP chladenia.

☞ Po prednastavenej dobe odmrazovania (30 minút) sa zariadenie automaticky opäť prepne do prevádzky chladenia. Odmrazovanie je ukončené.

☞ Ak ostalo odmrazovanie neúspešné, musí sa chladenie prerušiť na dlhšiu dobu. Postup v takomto prípade je opísaný v nasledujúcej časti:

■ Vytiahnite zástrčku a zastrčte ju do uchytenia zástrčky.

↳ Kapitola "Uvedenie mimo prevádzku" na strane 22.

– alebo –



Stlačte tlačidlo "Chladenie ZAP/VYP".

Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. Ukazovateľ teploty zobrazuje nápis AUS (VYP).

■ Chladenie nechajte vypnuté na **24 hodín**.

■ Podľa podielu roztopenej vody viackrát vyprázdňte záchytnú vaňu na vodu z roztopenej námrazy.

- Vyčistite zariadenie.
- ↳ Podkapitola "Čistenie zariadenia" na strane 27.

Potvrdenie výstrahy teploty

- ↳ Po zapnutí chladenia, resp. po zatvorení dverí zariadenia sa 60 minút nezaznamenáva prekročenie, resp. nedosahovanie požadovanej hodnoty, aby sa zabránilo tomu, že sa počas fázy ochladzovania zobrazí hlásenie výstrahy.
- ↳ Ak sa skutočná teplota odlišuje o určený rozdiel ($\pm 7^{\circ}\text{C}$) od požadovanej hodnoty, potom sa zaregistruje toto prekročenie, resp. nedosahovanie teploty prostredníctvom regulácie teploty. Ak skutočná teplota leží dlhšie ako 60 minút mimo zadaného teplotného rozsahu ($\pm 7^{\circ}\text{C}$) okolo požadovanej hodnoty, začne blikať ukazovateľ teploty (optická výstraha).
- Pomocou tlačidla "DOLE" potvrdíte výstrahu teploty.



- Zistite príčinu pre výstrahu teploty, napr. zľadovatenie výparníka.
 - ↳ Kapitola "Pomoc v prípade problémov" na strane 23.
 - Vykonajte vhodné opatrenia, napr. odmrázovanie.
 - ↳ Kapitola "Pomoc v prípade problémov" na strane 23.
- Po dosiahnutí prípustnej hodnoty teploty prestane ukazovateľ teploty blikať.

Predbežné ochladenie zariadenia

- ↳ Aby sa zabránilo ohriatiu prinesených potravín, musí sa zariadenie v závislosti od zvolenej požadovanej teploty a od teploty prostredia predbežne ochladiť na maximálne 30 minút.
- ✓ Záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy je zasunutá pod zariadením až na doraz
- ✓ Dvere zariadenia sú zatvorené
- Približne 30 minút pred vložením zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Ak sa zariadenie nachádza v pohotovostnom režime (ukazovateľ teploty ukazuje nápis AUS (VYP)), spustíte pomocou tlačidla "Chladenie ZAP/VYP" prevádzku chladenia.



Ukazovateľ teploty zobrazuje skutočnú teplotu vo vnútornom priestore zariadenia.

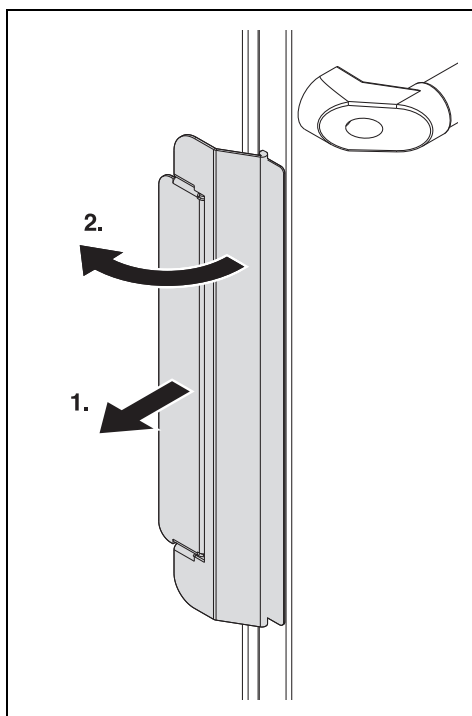
Vnútorný priestor zariadenia sa ochladzuje.

Hneď ako sa dosiahne nastavená požadovaná teplota, vypne sa chladiaci stroj a zhasne LED indikátor prevádzky "Chladiaci agregát". Ventilátor ostane naďalej v prevádzke.

Otvorenie dverí zariadenia

- ↳ Aby sa dosiahlo čo možno najmenšej straty chladu, neotvárajte dvere počas prevádzky chladenia zbytočne.
- ↳ Ak sa počas prevádzky chladenia otvoria dvere, ihneď sa automaticky vypne chladenie a vetranie a tieto ostanú vypnuté dovtedy, pokiaľ sú otvorené dvere. Zhasnú ukazovateľ teploty a všetky LED.

- Otvorte upínaciu rukoväť (1.) a vyklopte ju k bočnej stene (2.).

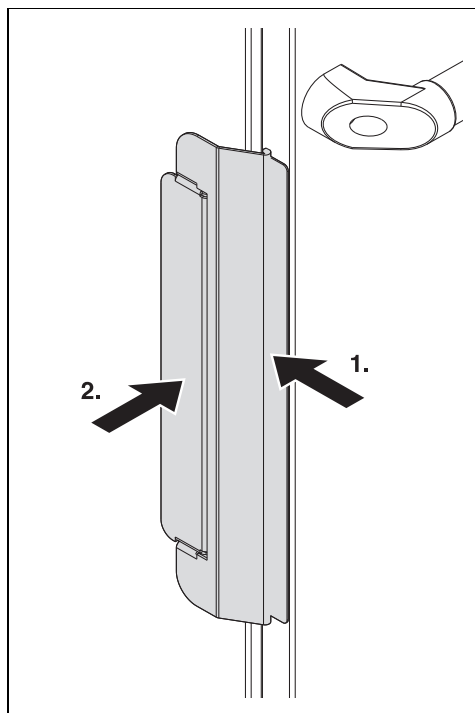


- Otvorte dvere zariadenia.
Chladienie sa automaticky vypne.
Dvere zariadenia je možné otvoriť až do uhla 150°. Zarážka dverí zabraňuje narazeniu dverí na korpus.

Zatvorenie dverí zariadenia

- Dvere zariadenia priklopte až pred korpus.

- Zaháčknite (1.) a zatvorte (2.) upínaciu rukoväť.



Ventilátor sa opäť zapne.

Chladiaci agregát sa opäť zapne po 1 minúte, ak teplota vo vnútornom priestore zariadenia narástla o prednastavenú hodnotu.

Vkladanie jedál do zariadenia

- ☞ Jedlá vždy prinášajte vždy predbežne ochladené. Zariadenie je vhodné iba na udržiavanie jedál v chladnom stave a nie na ochladzovanie jedál.
- ☞ Na voliteľné uchytenie jedálneho lístka je možné zavesiť jedálny lístok. Na tento lístok je možné pomocou špeciálnej ceruzky zapisovať jedlá, ktoré sa nachádzajú v chladenej prepravke B.PROTHERM z ušľachtilej ocele.
- ☞ Jedlá vkladajte do zariadenia vždy zdola smerom nahor, aby sa ťažisko zariadenia udržiavalo čo najnižšie.
- ✓ Zariadenie predbežne ochladené
- ✓ Jedlá na udržiavanie v chladnom stave sú predbežne ochladené
- ✓ Jedlá v gastronádobách sú zakryté vekom
- ✓ Jedlá na riadoch sú zakryté poklopmi

Varovanie!

Nebezpečenstvo prevrátenia v dôsledku presunu ťažiska k hornej strane zariadenia!

Ak sa ťažké gastronádoby umiestňujú iba v hornej časti zariadenia, presunie sa ťažisko zariadenia smerom hore. Hrozí nebezpečenstvo, že sa zariadenie preklopí. Preklapajúce sa zariadenie môže spôsobiť ťažké poranenia!

- Do zariadenia vkladajte jedlá vždy zdola smerom hore.
 - Pri postupnom vkladaní vkladajte iba do dolného priestoru zariadenia.
 - Otvorte dvere zariadenia.
-

- Udržiavanie jedál v chladnom stave**
- Gastronádoby zasuňte do zariadenia alebo jedlá na riade umiestnite na gastrorošty.
 - Zatvorte dvere zariadenia.
- i** Aj v odpojenom stave dokáže zariadenie na základe svojej dobrej izolácie udržiavať jedlá po dlhšiu dobu v chladnom stave. Zariadenie spĺňa zadania teplotnej triedy B podľa normy DIN EN 12571.
- ✓ Zariadenie pripojené na zásuvku
 - ✓ Dvere zariadenia sú zatvorené
 - ✓ Zariadenie v prevádzke chladenia a nie v pohotovostnom režime (Ukazovateľ teploty zobrazuje v prevádzke chladenia skutočnú teplotu vo vnútornom priestore zariadenia, v pohotovostnom režime zobrazuje nápis AUS (VYP))
 - ✓ V prípade potreby je do zariadenia zasunutá eutektická doska alebo niekoľko dosiek.
 - ✓ Záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy je zasunutá pod základovou platňou až na doraz
 - Na dosiahnutie čo najlepšieho chladiaceho účinku zbytočne neotvárajte dvere zariadenia.
 - Chladenie nechajte zapnuté dovtedy, kým sa jedlá opäť nevyberú zo zariadenia.
 - V prípade potreby zmeňte požadovanú teplotu.
↳ Kapitola "Nastavenie požadovanej teploty" na strane 13.
- Prerušenie prevádzky chladenia (pohotovostný režim) a jej opätovné spustenie**
- 
- Stlačte tlačidlo "Chladenie ZAP/VYP".
- Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. Ukazovateľ teploty zobrazuje nápis AUS (VYP).
- 
- Pre opätovné spustenie prevádzky chladenia opätovne stlačte tlačidlo "Chladenie ZAP/VYP".
- Ukazovateľ teploty opäť zobrazuje skutočnú teplotu vo vnútornom priestore zariadenia.
- Zariadenie je v prevádzke chladenia.

Vyberanie jedál

Varovanie!

Nebezpečenstvo prevrátenia v dôsledku presunu ťažiska k hornej strane zariadenia!

Ak sa zo zariadenia vyberú najskôr spodné gastronádoby, presunie sa ťažisko zariadenia smerom hore. Hrozí nebezpečenstvo, že sa zariadenie preklopí. Preklapajúce sa zariadenie môže spôsobiť ťažké poranenia!

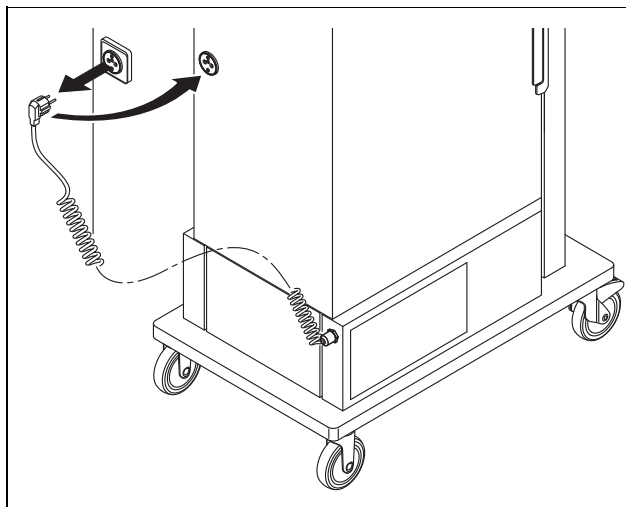
- Zo zariadenia vyberajte jedlá vždy zhora smerom dole.

- Otvorte dvere zariadenia.
- Vyberte gastronádoby alebo jedlá na riadoch.
- ☞ Zariadenie sa musí po použití dôkladne očistiť.
↳ Kapitola "Čistenie a starostlivosť" na strane 26.

Premiestnenie zariadenia na nové miesto

Vypnutie zariadenia

- Stlačte tlačidlo "Chladenie ZAP/VYP".
Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. Ukazovateľ teploty zobrazuje nápis AUS (VYP).
- Vytiahnite zástrčku a zastrčte ju do uchytienia zástrčky.



Zmena miesta

- ☞ Ak trasa vykazuje nerovnosti, musia sa vykonať opatrenia.
 - ☞ Kapitola "Jazda cez rampy, priehlbiny, šikmé plochy" na strane 21.
- ✓ Na hornej strane zariadenia sa nenachádzajú žiadne predmety
- ✓ Dvere zariadenia sú zatvorené
- ✓ Záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy je vyprázdnená
- ✓ Dve osoby

Pozor!

Zovretá noha!

Pri uvoľňovaní a aretácii zaistovacej brzdy sa môže zovrieť noha a pri tom sa poraniť.

- Dávajte pozor na to, aby sa noha nedostala medzi zaistovaciu brzdú a základovú platňu.

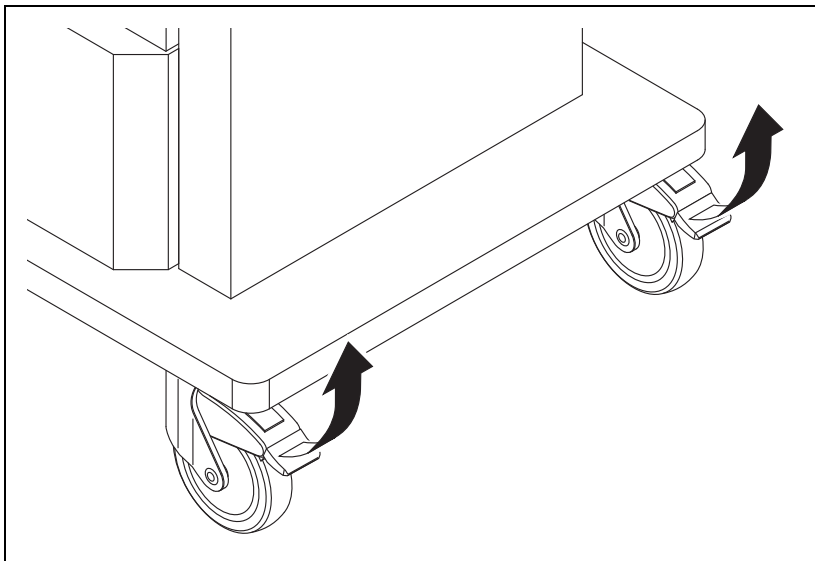
Varovanie!

Obmedzený rozsah viditeľnosti!

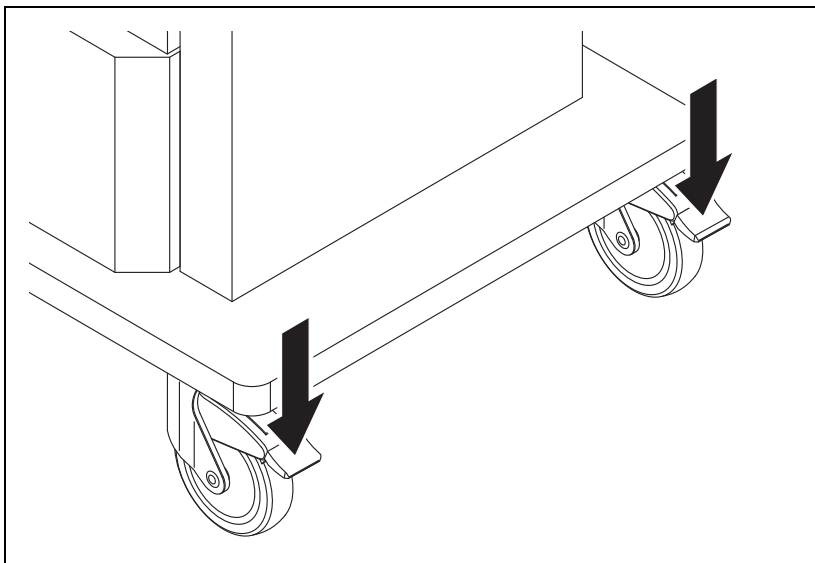
Pri posúvaní zariadenia môžete prehliadnuť osobu pred zariadením a poraniť ju. Zariadenie alebo predmet pred zariadením sa môže poškodiť v dôsledku obmedzeného rozsahu výhľadu.

- Zabezpečte, aby šla počas posúvania ďalšia osoba pred zariadením.
 - Zariadenie vždy posúvajte dvoma rukami.
-

- Uvoľnite zaistňovacie brzdy.



- Zariadenie opatrne presúvajte na nové miesto obidvoma rukami na rúre rukoväť na posúvanie.
- Zaaretujte zaistňovacie brzdy.



**Jazda cez rampy, priehlbiny,
šikmé plochy**

- ✓ Chladienie je vypnuté
- ✓ Zástrčka je vytiahnutá a nachádza sa v uchytení zástrčky
- ✓ Dvere zariadenia sú zatvorené
- ✓ Záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy je vyprázdnená
- ✓ Dve osoby



Varovanie!

Prevrátenie zariadenia!

Zariadenie sa môže pri prejazde šikmých plôch prevrátiť.

- Zariadenie nikdy nepresúvajte po ploche (napr. rampe) so sklonom $>5^\circ$.
- Zariadenie opatrne presúvajte na nové miesto obidvoma rukami na rúre rukoväte na posúvanie.

Uvedenie mimo prevádzku

Uvedenie zariadenia mimo prevádzku

Pozor!

Nebezpečenstvo plesnivenia!

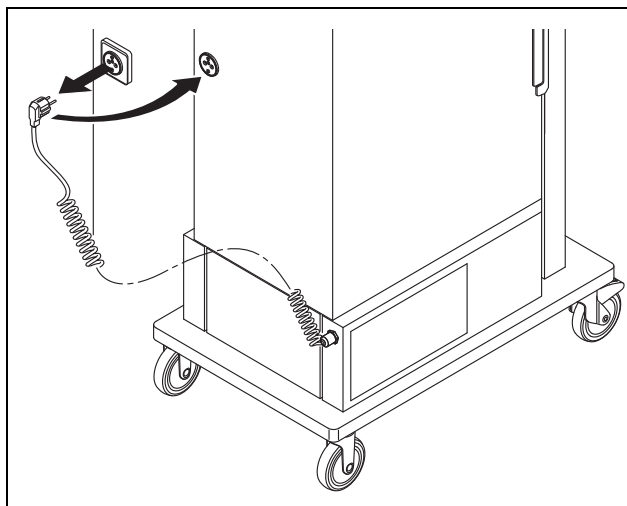
V prípade dlhších prestojov alebo ak sa zariadenie vyradí z prevádzky, môže sa vo vnútornom priestore tvoriť pleseň alebo vzniknúť zápach.

- V prípade dlhších prestojov alebo ak sa zariadenie vyradí z prevádzky, nechajte otvorené dvere, aby sa mohol vysušiť aj výparník.

- Vypnite chladenie.

↳ Podkapitola "Prerušenie prevádzky chladenia (pohotovostný režim) a jej opätovné spustenie" na strane 18.

- Vytiahnite zástrčku a zastrčte ju do uchytania zástrčky.



Pomoc v prípade problémov

Ukazovateľ teploty nesvieti pri zatvorených dverách zariadenia

Príčina	Opatrenie
Zástrčka vytiahnutá.	■ Zástrčku zastrčte do zásuvky.
Sieťový kábel poškodený; napr. prerušený drôt (možné aj bez vonkajšieho poškodenia).	■ Sieťový kábel nechajte vymeniť miestom, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.
Poistka na strane stavby (domová prípojka) chybná.	■ Prekontrolujte a príp. vymeňte poistku na strane stavby.
Elektronika zariadenia chybná.	■ Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Ukazovateľ teploty svieti, ale jedlá sa neudržiavajú v dostatočne chladnom stave

Príčina	Opatrenie
Požadovaná teplota zvolená príliš vysoko.	■ Nastavte nižšiu požadovanú teplotu. ↳ Podkapitola "Nastavenie požadovanej teploty" na strane 13.
Vetracie štrbiny zakryté.	■ Odstráňte predmety nachádzajúce sa pred vetraním chladiaceho agregátu.
Vysoká teplota prostredia.	■ Zariadenie umiestnite do chladnejšieho prostredia. – alebo – - Nechajte zmeniť parametre chladenia regulácie teploty prostredníctvom technika na chladiarenskú techniku.
Námraza na výparníku v zariadení.	■ Odmrazte zariadenie. ↳ Podkapitola "Manuálne odmrazenie zariadenia" na strane 14.
Tesnenie na dverách zariadenia chybné.	■ Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.
Usmerňovací plech na vnútornej strane dverí nie je nasadený.	■ Nasadte usmerňovací plech. ↳ Podkapitola "Vyvesenie usmerňovacieho plechu" na strane 28.
Revízny kryt cirkulujúceho vzduchu nie je nasadený.	■ Nasadte revízny kryt cirkulujúceho vzduchu. ↳ Podkapitola "Čistenie revízneho krytu cirkulujúceho vzduchu" na strane 29.

Príčina	Opatrenie
Regulácia teploty v neregulovanom stave.	■ Vytiahnite zástrčku a po cca 10 sekundách ju opäť zastrčte do zásuvky. ■ Ak problém pretrváva a je možné vylúčiť predchádzajúce príčiny chýb, upovedomte miesto oprávnené na vykonávanie opráv. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.
Chladiaci agregát vypadol alebo je poškodený.	■ Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.
Elektronika zariadenia chybná.	■ Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Jedlá sa temperujú veľmi rozdielne

Príčina	Opatrenie
Usmerňovací plech na vnútornej strane dverí nie je nasadený.	■ Nasadte usmerňovací plech. ↳ Podkapitola "Vyvesenie usmerňovacieho plechu" na strane 28.
Revízny kryt cirkulujúceho vzduchu nie je nasadený.	■ Nasadte revízny kryt cirkulujúceho vzduchu. ↳ Podkapitola "Čistenie revízneho krytu cirkulujúceho vzduchu" na strane 29.

Zvýšený výskyt roztopenej vody v záchytnej vani na vodu z roztopenej námrazy

Príčina	Opatrenie
Tesnenie dverí chýba alebo je poškodené.	■ Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Ukazovateľ teploty na regulácii teploty bliká – prekročenie teploty

Príčina	Opatrenie
Vysoká teplota prostredia.	■ Zariadenie umiestnite do chladnejšieho prostredia. – alebo – ■ Nechajte zmeniť parametre chladenia regulácie teploty prostredníctvom technika na chladiarenskú techniku.
Námraza na výparníku.	■ Odmrazte zariadenie. ↳ Podkapitola "Manuálne odmrázanie zariadenia" na strane 14.
Chladiaci agregát vypadol alebo je poškodený.	■ Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Ukazovateľ teploty na regulácii teploty bliká – nedosahovanie teploty

Príčina	Opatrenie
Chladiaci agregát sa nevypne, keď sa dosiahne požadovaná teplota.	- Chladenie vypnite a opäť zapnite na spínači ZAP/VYP. - Ak porucha pretrváva, upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Na displeji regulácie teploty blikajú "E0" alebo "E1"

Príčina	Opatrenie
Prerušenie alebo skrat na snímači chladiaceho priestoru alebo chyba softvéru.	- Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Na displeji regulácie teploty bliká "EP"

Príčina	Opatrenie
Strata údajov v pamäti parametrov.	- Vytiahnite zástrčku a po 10 sekundách ju opäť zastrčte do zásuvky. - Hlásenie výstrahy potvrdte tlačidlom "DOLE". - Ak indikátor bliká naďalej, upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Korózia na dieloch z ušľachtilej ocele

Príčina	Opatrenie
Nesprávna manipulácia/starostlivosť.	- Odstráňte miesta s koróziou. ↳ Podkapitola "Odstránenie miest s koróziou na ušľachtilej oceli" na strane 29. - Dbajte na správnu manipuláciu/starostlivosť.

Zariadenie je zvonku poškodené

Príčina	Opatrenie
Poškodenie v dôsledku prepravy, zmeny miesta alebo iného vonkajšieho vplyvu.	- Zariadenie uveďte mimo prevádzku. ↳ Kapitola "Uvedenie mimo prevádzku" na strane 22. - Zariadenie zaistite proti uvedeniu do prevádzky nedopatrením. - Upovedomte miesto, ktoré je oprávnené na vykonanie opravy. ↳ Kapitola "Oprava" na strane 33.

Čistenie a starostlivosť

Ušľachtilá oceľ

Povrchy z nehrdzavejúcej ocele udržiavajte vždy čisté, suché a s prístupom vzduchu. Ak zariadenie nie je v prevádzke, dvere zariadenia udržiavajte otvorené, aby sa umožnil prívod vzduchu.

Vrstvy usadenín vápnika, tuku, škrobu a bielkovín pravidelne odstraňujte čistením. Pod týmito vrstvami môže v dôsledku prívodu vzduchu vznikáť korózia.

Diely z nehrdzavejúcej ocele nevystavujte dlhšiu dobu koncentrovaným kyselinám, koreninám, soliam atď. Kontakt s týmito látkami môže spôsobiť koróziu. Aj kyselinové výpary, ktoré vznikajú pri čistení dlaždíc, môžu viesť ku korózii.

Neporušte povrch nehrdzavejúcej ocele, predovšetkým inými kovmi. Zvyšky cudzích kovov tvoria chemické zlúčeniny, ktoré môžu spôsobovať koróziu.

V každom prípade zabráňte kontaktu so železom a oceľou. Ak sa nehrdzavejúca oceľ dostane do kontaktu so železom (napr. oceľová vlna, triesky z vedení, voda s obsahom železa), môže to viesť k silnej korózii.

Interval čistenia

Zariadenie sa musí po každom použití dôkladne očistiť.

Metódy čistenia

☞ Nepoužívajte parné čistiace zariadenie a vysokotlakové čistiace zariadenia.

Predpísanou metódou na každodenné bežné čistenie je čistenie poutieraním vlhkou handričkou.

Zatvrdnuté znečistenia sa smú odstraňovať pomocou kefy (umelohmotné alebo prírodné štetiny).

Všetky ďalšie metódy čistenia sa musia schváliť firmou B.PRO.

Čistiace prostriedky

☞ Na plastové diely (vnútorná miska dverí, základová platňa) nepoužívajte prostriedky na drhnutie ani agresívne čistiace prostriedky (škody na materiál!).

☞ Podkapitola "Čistiace prostriedky na plastové diely" na strane 7.

Čistiace prostriedky pri miernom znečistení:

- Bežné čistiace prostriedky vo vodnom roztoku
- Mäkká utierka na čistenie
- Mikrovláknová utierka na čistenie B.PRO (používať iba s vodou)

Čistiace prostriedky pri silnom znečistení:

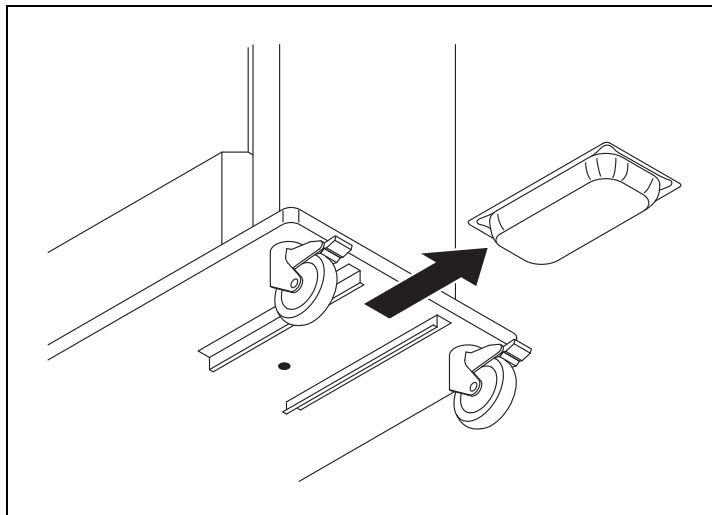
- Bežné čistiace prostriedky na ušľachtilú oceľ, napr. DeepClean Stainless Steel

☞ Plastové diely (napr. vnútorná miska dverí, základová platňa) sa nesmú čistiť prostriedkami na čistenie ušľachtilej ocele, pretože sa inak poškriabe povrch.

**Každodenné vyprázdňovanie
záchytnej vane na vodu z
roztopenej námrazy a jej čistenie
každé 2 týždne**

☞ Záchytná vaňa na vodu z roztopenej námrazy sa nachádza pod základovou platňou a vyberá sa/zasúva sa zo strany dverí.

- Záchytnú vaňu na vodu z roztopenej námrazy vytiahnite z vedenia.



- Vyprázdnite záchytnú vaňu na vodu z roztopenej námrazy.
- V prípade potreby očistite záchytnú vaňu na vodu z roztopenej námrazy pomocou predtým opísaných metód čistenia a čistiacich prostriedkov.
 - ↳ Podkapitola "Metódy čistenia" na strane 26.
 - ↳ Podkapitola "Čistiace prostriedky" na strane 26.
- Záchytnú vaňu na vodu z roztopenej námrazy zasunite po čistení do vedenia až na doraz.

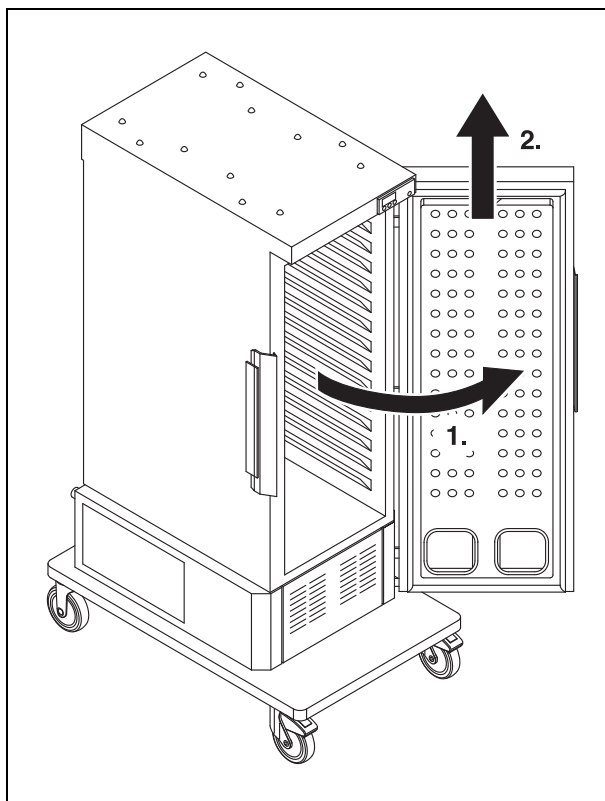
Čistenie zariadenia

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a zastrčte ju do uchytienia zástrčky.
- V prípade potreby vyveste dvere zariadenia.
 - ↳ Podkapitola "Vyvesenie dverí zariadenia" na strane 27.
- Zariadenie očistite pomocou predtým opísaných metód čistenia a čistiacich prostriedkov.
- Po použití čistiaceho prostriedku na ušľachtilú oceľ zariadenie opláchnite vodou a vytrite dosucha.

Vyvesenie dverí zariadenia

- ☞ Na účely dôkladného čistenia je možné vyvesiť dvere zariadenia.
- Otvorte sťahovací uzáver dverí zariadenia.

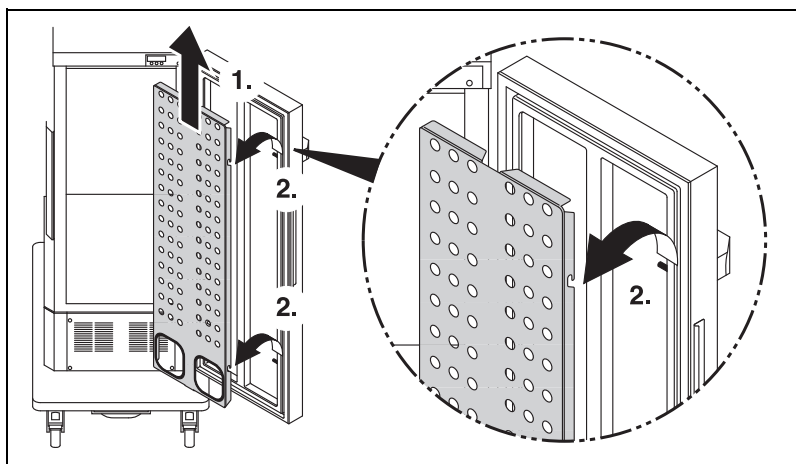
- Dvere zariadenia úplne otvorte (1.), presuňte smerom hore (2.) a vyveste zo závesov.



Vyvesenie usmerňovacieho plechu

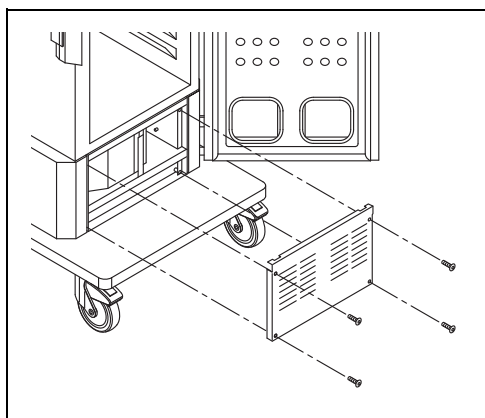
- ☞ Na účely dôkladného čistenia je možné vyvesiť usmerňovací plech a očistiť ho v umývačke riadu.
- ☞ Riadna funkcia zariadenia je daná iba vtedy, keď je usmerňovací plech správne namontovaný do vnútornej strany dverí. Inak sa chladiaci vzduch rovnomerne a dostatočne nerozvádza vo vnútornom priestore zariadenia.
- Otvorte sťahovací uzáver dverí zariadenia.
- Doširoka otvorte dvere zariadenia.

- Usmerňovací plech dvihnite hore (1.) a následne ho vyberte nad prídržné čapy v ráme dverí smerom dopredu (2.).



Čistenie revízneho krytu cirkulujúceho vzduchu

- ☞ Na účely dôkladného čistenia je možné odobrať revízny kryt cirkulujúceho vzduchu a očistiť ho v umývačke riadu.
- Otvorte sťahovací uzáver dverí zariadenia.
- Doširoka otvorte dvere zariadenia.
- Vyskrutkujte 4 skrutky na revíznom kryte cirkulujúceho vzduchu a odoberte revízny kryt cirkulujúceho vzduchu.



- Očistite revízny kryt cirkulujúceho vzduchu.
- Nasadte revízny kryt cirkulujúceho vzduchu a upevnite ho pomocou 4 skrutiek.

Odstránenie miest s koróziou na ušľachtilej oceli

Čerstvé miesta s koróziou

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a zastrčte ju do uchytenia zástrčky.
- Miesta s koróziou odstráňte pomocou prostriedku na drhnutie alebo jemného brúsneho papiera.

Staršie/intenzívnejšie miesta s koróziou

- i Tu opísané opatrenia na čistenie pre staršie/intenzívnejšie miesta s koróziou sú odporúčaním Priemyselného zväzu domácej, vykurovacej a kuchynskej techniky reg. združ. (HKI).

- ☞ Opatrenia na čistenie pre staršie/intenzívnejšie miesta s koróziou smie realizovať iba technicky vyškolený personál za dodržania existujúcich predpisov.

Varovanie!

Žieravé látky!

Kyseliny použité na odstránenie miest s koróziou môžu spôsobiť poleptania predmetov (napr. odevu) a osôb. Pri kontakte s očami sa môže neodvratne poškodiť zrak. V najhoršom prípade môže byť následkom úplná strata zraku.

- Noste ochranný odev (ochranné okuliare, ochranné rukavice ...).
 - Osoby nezúčastnené na čistení udržiavajte mimo dosahu.
-
- Zabezpečte, aby bola vytiahnutá zástrčka.
 - Miesta s koróziou odstráňte pomocou 2-percentnej až 3-percentnej kyseliny oxálovej.
 - Ak sa čistenie za pomoci kyseliny oxálovej realizuje bez úspechu, miesta s koróziou ošetrite 10-percentnou kyselinou dusičnou.

Údržba

Pravidelné vykonávanie údržby zariadenia

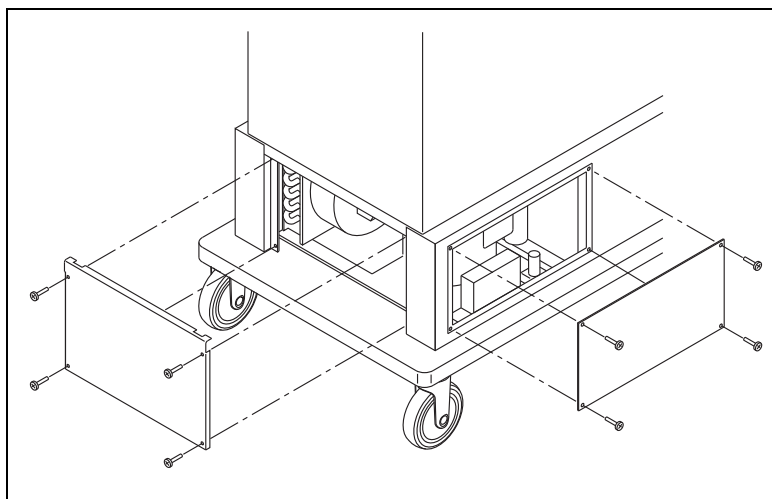
- ☞ Firma B.PRO odporúča pravidelnú údržbu zariadenia príslušne vyškoleným odborným personálom. Pravidelnou údržbou sa predchádza výpadkom zariadenia, predlžuje sa jeho životnosť a údržba slúži všeobecnému zachovaniu hodnôt.
- Na zariadení nechajte v pravidelných intervaloch vykonávať údržbu príslušne vyškoleným odborným personálom.

Údržba chladiaceho agregátu

- ☞ Firma B.PRO odporúča, aby sa na chladiacom agregáte vykonala údržba jedenkrát v roku odbornou firmou.

Kontrola chladiaceho agregátu

- Vyskrutkujte vždy 4 skrutky na revíznych krytoch chladiaceho agregátu na zadnej strane a na ľavej bočnej stene zariadenia a odoberte revízne kryty.



- Prekontrolujte chladiaci agregát a v prípade potreby ho očistite.
- Nasadte revízne kryty a upevnite ho pomocou skrutiek.

Zmena parametrov chladenia

- i Parametre chladenia regulácie teploty (napr. spínacia hysteréza) je možné v prípade potreby meniť/nanovo nastavovať prostredníctvom technika na chladiarenskú techniku. Informácie k nastaveniu regulácie teploty nájdete v samostatnom návode regulátora teploty. Návod sa nachádza za revíznym krytom na zadnej strane zariadenia.
 - ☞ Návod k regulátoru teploty.
- V prípade potreby nechajte zmeniť parametre chladenia prostredníctvom technika na chladiarenskú techniku.

Kontrola tesnenia dverí

- ☞ Tesnenie dverí sa musí pravidelne kontrolovať na prítomnosť poškodenia.
- Tesnenie dverí prekontrolujte na poškodenie (vizuálna kontrola).
- V prípade poškodenia poverte jedno z nasledujúcich miest:
 - Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškolila firma B.PRO
 - Externý zákaznícky servis, ktorý vyškolila firma B.PRO
 - Servis B.PRO

Kontrola tesnení na usmerňovacom plechu

- ☞ Tesnenia nasávacieho a vyfukovacieho otvoru na usmerňovacom plechu sa musia pravidelne kontrolovať na prítomnosť poškodenia.
- Tesnenia prekontrolujte na poškodenie (vizuálna kontrola).
- V prípade poškodenia poverte jedno z nasledujúcich miest:
 - Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškoliла firma B.PRO
 - Externý zákaznícky servis, ktorý vyškoliла firma B.PRO
 - Servis B.PRO

Starostlivosť o tesnenia

- Aby sa zvýšila životnosť tesnení zariadenia, pravidelne (mesačne) sa starajte o tesnenia pomocou bežného ošetrovacieho prostriedku.

Kontrola zaistovacích brzd

- ☞ Zaistovacie brzdy sa musia po zmene miesta použitia zariadenia prekontrolovať na účinnosť.
- Zaaretujte zaistovacie brzdy.
- Pokúste sa zariadením pohnúť so zaaretovanými brzdami (bez vynaloženia nadmernej sily!).
- Pri nedostatočnom brzdnom účinku ihneď iniciujte výmenu chybného kolieska prostredníctvom jedného z nasledujúcich miest:
 - Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškoliла firma B.PRO
 - Externý zákaznícky servis, ktorý vyškoliла firma B.PRO
 - Servis B.PRO

Vykonávanie opakovaných kontrol elektrickej bezpečnosti

- Minimálne každých 6 mesiacov nechajte vykonať opakovanú kontrolu elektrickej bezpečnosti podľa noriem radu DIN VDE 0702 prostredníctvom elektrotechnika.

Kontrola prípojného kábla a zástrčky

- Minimálne každých 6 mesiacov prekontrolujte podľa BGV A 3 alebo podľa príslušných národných zadání prípojný kábel a zástrčku na mechanické poškodenie a prestarnutie.

Oprava

Oprávnené osoby

☞ Opravy sa smú vykonávať výhradne prostredníctvom nasledujúcich servisných miest:

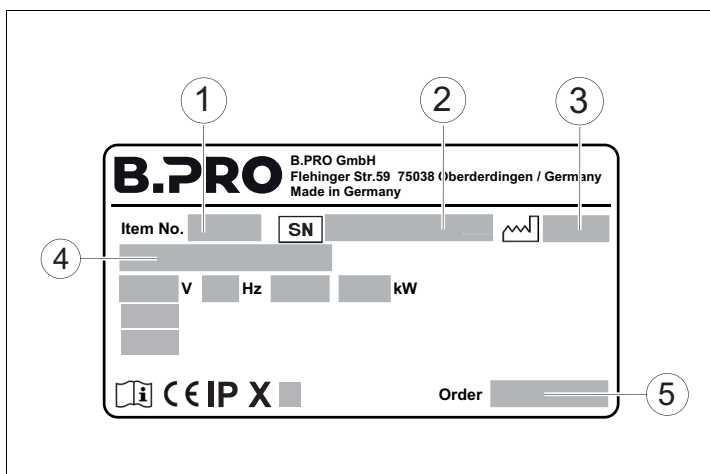
- Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškoliла firma B.PRO
- Externý zákaznícky servis, ktorý vyškoliла firma B.PRO
- Servis B.PRO
- Pri opravách na chladení: Špecializovanou firmou na chladiarenskú techniku

Opis chyby

Servis B.PRO potrebuje okrem presného opisu chyby aj nasledujúce údaje z typového štítku:

- Číslo výrobku
- Sériové číslo
- Dátum výroby
- Model
- Číslo výrobného príkazu (nie je prítomné pri štandardnom vyhotovení)

Typový štítok sa nachádza v oblasti prívodu prúdu k zariadeniu.



- (1) Číslo výrobku
- (2) Sériové číslo
- (3) Dátum výroby
- (4) Model
- (5) Číslo výrobného príkazu (nie je prítomné pri štandardnom vyhotovení)

Výmena komponentov

☞ Chybné komponenty, so sieťovým káblom, smú vymieňať výhradne nasledujúce servisné miesta:

- Vnútropodnikový odborný personál, ktorý vyškoliла firma B.PRO
- Externý zákaznícky servis, ktorý vyškoliла firma B.PRO
- Servis B.PRO
- Pri opravách na chladení: Špecializovanou firmou na chladiarenskú techniku

- Náhradné diely** Pri objednaní náhradných dielov sa vyžaduje:
- Označenie náhradného dielu
 - Číslo výrobku
 - Dátum výroby zariadenia
 - Množstvo
- ☞ Pozri systém servisných informácií na internete (www.bpro-solutions.com)

Adresa B.PRO GmbH
Flehinger Straße 59
75038 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
Email service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Likvidácia

Likvidácia zariadenia



i Pri likvidácii starých elektrických, resp. elektronických zariadení prostredníctvom normálneho domového odpadu môže z existujúcich obsiahnutých látok zariadenia vychádzať potenciálne ohrozenie pre životné prostredie a zdravie ľudí.

Zariadenie sa preto nesmie likvidovať spolu s normálnym domovým odpadom, ale odovzdať oddelene na mieste na likvidáciu elektrických zariadení (napr. v špeciálnej odbornej prevádzke na likvidáciu odpadov). Ako upozornenie na tento stav veci je zariadenie označené vedľa uvedeným symbolom podľa normy DIN EN 50419, označenie elektrických a elektronických zariadení podľa článku 15(2) smernice 2012/19/EÚ (WEEE). Okrem toho sa musia pri likvidácii zohľadniť prípadne ďalšie špeciálne národné danosti.

- Likvidáciou chladiča poverte špecializovanú firmu na chladiarenskú techniku podľa zákonných nariadení.
 - Pred likvidáciou znefunkčnite zariadenie (napr. odstránením zástrčky) a uzávery dverí.
 - Zariadenie odovzdajte stredisku na druhotné suroviny alebo zberní elektrického odpadu.
- ☞ Presné údaje k likvidácii a adresy podnikov na likvidáciu odpadov je možné získať na kompetentnom, verejnom úrade (napr. správa mesta alebo obce).

Technické údaje

V závislosti od vyhotovenia môže zariadenie podliehajúce tomuto návodu na použitie vykazovať aj odlišné technické údaje (elektrické a chladiarenské údaje, rozmery, zaťaženie). Záväzné údaje nájdete na typovom štítku alebo v špecifických zadávacích podkladoch resp. výkresoch.

Všeobecné údaje

Rozmery, hmotnosť a počet podperných žliabkov

Model	D x Š x V (v mm)	Hmotnosť (v kg)	Počet párov podperných žliabkov
BPT 1020 EUK	540 x 845 x 1430	100	14
BPT 1220 EUK	540 x 845 x 1775	120	20

Kapacita naloženia a náklad

Model	Kapacita (gastronádoby) – príklad	Max. zaťaženie v kg
BPT 1020 EUK	3 x 1/1-200 + 1 x 1/1-100	90
BPT 1220 EUK	5 x 1/1-200	130

Kapacita naloženia voliteľných možností hornej časti

☞ Zaťaženie na hornej časti s BPT 420/620 KB(R)UH nie je vo všeobecnosti dovolené.

Voliteľné vybavenie	Model	Vyhotovenie koliesok	Príklad kapacity (max.)	Max. zaťaženie v kg
Dodatočná ochrana proti nárazu na hornej časti (plastová doska)	BPT 1020 EUK BPT 1220 EUK	125/ 160	—	0
Hladká horná časť so 4-stranným zvýšeným okrajom z CNS	BPT 1020 EUK BPT 1220 EUK	125/ 160	BPT 320 KB (R)	33
Osadenie pre stohovanie	BPT 1020 EUK BPT 1220 EUK	125/ 160	BPT 320 KB (R)	33

Odstup podperných žliabkov

57,5 mm

Elektrotechnické údaje

Elektrická prípojka

Napätie: 220 až 240 V, 50 Hz

Výkon (maximálne): 0,3 kW

Druh ochrany

IP X4 (Zariadenie je chránené podľa normy DIN EN 60529 proti striekajúcej vode)

Životné prostredie

Podmienky prostredia – prevádzka

Teplota: +15 °C až +32 °C

Relatívna vlhkosť vzduchu: bez orosenia

Podmienky prostredia – skladovanie, preprava

Teplota: –10 °C až +40 °C

Relatívna vlhkosť vzduchu: bez orosenia

Emisie

Hladina hluku zariadenia vzťahujúca sa na pracovisko je menšia ako 70 dB (A).

Materiál

CNS 18/10, polystyrén, polyetylén vysokomolekulárny

Chladiaci systém

Chladivo: R134a

Oblasť chladenia: +2 až +15 °C, regulovateľná

Odmrazovanie: Automaticky; v prípade potreby manuálne

Tesnosť: Tesnosť chladiaceho systému je otestovaná zo závodu

Výkon chladenia: 0,37 kW pri
 $t_0 = -10\text{ °C}$ (teplota vyparovania)
 $t_u = +32\text{ °C}$ (teplota prostredia)

Údaje pre objednávky

BPT 1020 EUK	Číslo výrobkov:	572 862, 572 864, 367 412
BPT 1220 EUK	Číslo výrobkov:	572 863, 572 865, 367 413
Návod na použitie	Číslo dokumentu:	154 786

Príslušenstvo

Gastronádoba	Číslo výrobku:	↗ Cenník B.PRO
Zásuvný rám	Číslo výrobku:	564 352
Podperné priečky	Číslo výrobku:	↗ Cenník B.PRO
Eutektické dosky	Číslo výrobku:	↗ Cenník B.PRO
Jedálne lístky pre chladené prepravky B.PROTHERM z ušľachtilej ocele	Číslo výrobku:	572 513
Mikrovláknová utierka na čistenie B.PRO	Číslo výrobku:	126 999
Čistiaci a ošetrovací prostriedok na ušľachtilú oceľ DeepClean Stainless Steel	Číslo výrobku:	511 895
Servisný CD-ROM	Číslo výrobku:	↗ Servis B.PRO

Normy, smernice, kontrolné značky

DIN EN 12571: Materiály a predmety v styku s požívatínami. Prepravné jednotky na hotové jedlá v nádobách pre podniky spoločného stravovania. Tepelné a hygienické požiadavky a skúšanie.

DIN 18865-9: Zariadenia veľkokapacitných kuchýň, zariadenia na výdaj jedál, vnútorné priestory skriň v štandardnom a hygienickom vyhotovení.

DIN 18867-7: Zariadenia veľkokapacitných kuchýň. Mobilné zariadenia. Preprava jedál a vozíky na výdaj jedál.

EN 60335-1: Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky.

DIN EN 60335-2-89: Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-89: Osobitné požiadavky na komerčné chladiace spotrebiče so zabudovanou alebo oddelenou kondenzačnou jednotkou alebo motorkompresorom.

DIN EN 60529: Druhy ochrany prostredníctvom telesa (kód IP).

DIN 66075-3: Vybavenie pre gastronómiu; podnosy na zasúvanie

Nariadenie DGUV 110-003: Práca v kuchynských prevádzkach.

BGV A3 (VBG 4): Bezpečnostné predpisy pre elektrické zariadenia a prevádzkové prostriedky.



Označenie CE

Zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami:

- 2006/42/ES "Smernica Európskeho parlamentu a Rady o strojových zariadeniach"
- 2014/30/EÚ "Smernica Európskeho parlamentu a Rady o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu"
- 2014/35/EÚ "Smernica Európskeho parlamentu a Rady o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu"
- 2011/65/EU "Smernica Európskeho parlamentu a Rady o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach"
- 2014/68/EU "Smernica Európskeho parlamentu a Rady o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania tlakových zariadení na trhu"



.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS